



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

**Vehicles & Industrial Products Division**

**11 Laurier St./11, rue Laurier**

**7A2, Place du Portage, Phase III**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

<b>Title - Sujet</b> Groupe 1 - Tracteur Routier Lourd	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-185858/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-185858	<b>Date</b> 2018-06-22
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-927-74872	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp927.W8476-185858	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-06-28</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Takam(hp927), Maurice	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp927
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3324 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8476-185858/A

Amd. No. - N° de la modif.  
005

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hp927

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
SA E60HP-16TRUK

File No. - N° du dossier  
W8476-185858

CCC No. /N° CCC - FMS No. /N° VME

---

## MODIFICATION 005

Cette modification de la demande de soumissions 005 est faite pour :

1. Corriger une erreur dans la version anglaise de la demande de soumissions
2. Faire une révision de l'Annexe "A".

### 1. Dans la version anglaise de la demande de soumissions :

À l'article 6.3.1 Livraison des véhicules

Veuillez vous référer à la version anglaise de la présente modification pour plus détails.

### 2. Révision de l'Annexe "A".

**SUPPRIMER** : ANNEXE "A" – PRIX dans son ensemble

**REMPLACER PAR** : ANNEXE "A" – PRIX (Révisé) ci-dessous

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE CETTE DEMANDE DE SOUMISSIONS DEMEURENT  
INCHANGÉES**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8476-185858/A

Amd. No. - N° de la modif.  
005

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hp927

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
SA E60HP-16TRUK

File No. - N° du dossier  
W8476-185858

CCC No. /N° CCC - FMS No. /N° VME

---

### ANNEXE "A" – PRIX (Révisé)

**Article 001:** **Groupe 1, Tracteur Routier lourd, Configuration A, Cabine Standard, 6X4, PNCBV 50,000 KG (80,000 LBS) – Groupe 1** y compris l'Ajout 1 joint à l'Annexe "A" - Liste des caractéristiques supplémentaires requises pour l'article 001.

L'entrepreneur doit livrer le véhicule/l'équipement, y compris les manuels, les lettres de garantie, garantie antirouille, fiche signalétiques, les clés, les billets de production, et le sommaire des données en conformité avec E60HP-16TRUK/HP du **Groupe 1**.

\_\_\_\_\_  
Marque

\_\_\_\_\_  
Modèle

\_\_\_\_\_  
Ensemble

Le Tracteur Routier lourd et les articles connexes doivent être livré à:

**4 Wing Cold Lake**

Major Equipment Section  
14 Wing Cold Lake Sup Flt Bldg. 171  
Cold Lake, AB T9M 2C6  
Canada

À l'attention de: \_\_\_\_\_ (Nom à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Date de livraison: \_\_\_\_\_ (Date à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de \_\_\_\_\_ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles auxiliaires en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Quantité : Un (1)

**Article 002:** **Groupe 1, Tracteur Routier lourd, Configuration B, Cabine à Couchette Complète, 6X4, PNCBV 70,000 KG (140,000 LBS) – Groupe 1** y compris l'Ajout 1 joint à l'Annexe "A" - Liste des caractéristiques supplémentaires requises pour les articles 002, 003, 004, 005, 006, 007.

L'entrepreneur doit livrer le véhicule/l'équipement, y compris les manuels, les lettres de garantie, garantie antirouille, fiche signalétiques, les clés, les billets de production, et le sommaire des données en conformité avec E60HP-16TRUK/HP du **Groupe 1**.

\_\_\_\_\_  
Marque

\_\_\_\_\_  
Modèle

\_\_\_\_\_  
Ensemble

Le Tracteur Routier lourd et les articles connexes doivent être livré à:

**4 Wing Cold Lake**

Major Equipment Section  
14 Wing Cold Lake Sup Flt Bldg. 171  
Cold Lake, AB T9M 2C6  
Canada

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8476-185858/A

Amd. No. - N° de la modif.  
005

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hp927

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
SA E60HP-16TRUK

File No. - N° du dossier  
W8476-185858

CCC No. /N° CCC - FMS No. /N° VME

À l'attention de: \_\_\_\_\_ (Nom à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Date de livraison: \_\_\_\_\_ (Date à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de \_\_\_\_\_ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles auxiliaires en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Quantité : Un (1)

**Article 003:**

**Groupe 1, Tracteur Routier lourd, Configuration B, Cabine à Couchette Complète, 6X4, PNCBV 70,000 KG (140,000 LBS) – Groupe 1** y compris l'Ajout 1 joint à l'Annexe "A" - Liste des caractéristiques supplémentaires requises pour les articles 002, 003, 004, 005, 006, 007.

L'entrepreneur doit livrer le véhicule/l'équipement, y compris les manuels, les lettres de garantie, garantie antirouille, fiche signalétiques, les clés, les billets de production, et le sommaire des données en conformité avec E60HP-16TRUK/HP du **Groupe 1**.

\_\_\_\_\_  
Marque

\_\_\_\_\_  
Modèle

\_\_\_\_\_  
Ensemble

Le Tracteur Routier lourd et les articles auxiliaires doivent être livré à:

**3 ASG Gagetown Supply Company**

Major Equipment Section  
Bldg. B10  
CFB Gagetown  
Oromocto, NB E2V 4J5  
Canada

À l'attention de: \_\_\_\_\_ (Nom à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Date de livraison: \_\_\_\_\_ (Date à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de \_\_\_\_\_ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles auxiliaires en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Quantité : Cinq (5)

**Article 004:**

**Groupe 1, Tracteur Routier lourd, Configuration B, Cabine à Couchette Complète, 6X4, PNCBV 70,000 KG (140,000 LBS) – Groupe 1** y compris l'Ajout 1 joint à l'Annexe "A" - Liste des caractéristiques supplémentaires requises pour les articles 002, 003, 004, 005, 006, 007.

L'entrepreneur doit livrer le véhicule/l'équipement, y compris les manuels, les lettres de garantie, garantie antirouille, fiche signalétiques, les clés, les billets de production, et le sommaire des données en conformité avec E60HP-16TRUK/HP du **Groupe 1**.

\_\_\_\_\_  
Marque

\_\_\_\_\_  
Modèle

\_\_\_\_\_  
Ensemble

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8476-185858/A

Amd. No. - N° de la modif.  
005

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hp927

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
SA E60HP-16TRUK

File No. - N° du dossier  
W8476-185858

CCC No. /N° CCC - FMS No. /N° VME

Le Tracteur Routier Lourd et les articles auxiliaires doivent être livré à:

**St-Jean Garrison**

2<sup>nd</sup> Cdn Div. SG, Technical Services Coy  
Fleet Manager  
H101, CF100 Succ Bureau Chef  
Canada

À l'attention de: \_\_\_\_\_ (Nom à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Date de livraison: \_\_\_\_\_ (Date à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de \_\_\_\_\_ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles auxiliaires en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Quantité : Un (1)

**Article 005:**

**Groupe 1, Tracteur Routier lourd, Configuration B, Cabine à Couchette Complète, 6X4, PNCBV 70,000 KG (140,000 LBS) – Groupe 1** y compris l'Ajout 1 joint à l'Annexe "A" - Liste des caractéristiques supplémentaires requises pour les articles 002, 003, 004, 005, 006, 007.

L'entrepreneur doit livrer le véhicule/l'équipement, y compris les manuels, les lettres de garantie, garantie antirouille, fiche signalétiques, les clés, les billets de production, et le sommaire des données en conformité avec E60HP-16TRUK/HP du **Groupe 1**.

\_\_\_\_\_  
Marque

\_\_\_\_\_  
Modèle

\_\_\_\_\_  
Ensemble

Le Tracteur Routier lourd et les articles auxiliaires doivent être livré à:

**CFB ASU Petawawa**

Major Equipment Section  
CFB Petawawa  
Petawawa, ON K8H 2X3  
Canada

À l'attention de: \_\_\_\_\_ (Nom à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Date de livraison: \_\_\_\_\_ (Date à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de \_\_\_\_\_ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles auxiliaires en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Quantité : Un (1)

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8476-185858/A

Amd. No. - N° de la modif.  
005

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hp927

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
SA E60HP-16TRUK

File No. - N° du dossier  
W8476-185858

CCC No. /N° CCC - FMS No. /N° VME

**Article 006:** **Groupe 1, Tracteur Routier lourd, Configuration B, Cabine à Couchette Complète, 6X4, PNCBV 70,000 KG (140,000 LBS) – Groupe 1** y compris l'Ajout 1 joint à l'Annexe "A" - Liste des caractéristiques supplémentaires requises pour les articles 002, 003, 004, 005, 006, 007.

L'entrepreneur doit livrer le véhicule/l'équipement, y compris les manuels, les lettres de garantie, garantie antirouille, fiche signalétiques, les clés, les billets de production, et le sommaire des données en conformité avec E60HP-16TRUK/HP du **Groupe 1**.

\_\_\_\_\_  
Marque

\_\_\_\_\_  
Modèle

\_\_\_\_\_  
Ensemble

Le Tracteur Routier lourd et les articles auxiliaires doivent être livré à:

**CFB Suffield**

Base Supply Section  
CFB Suffield  
Suffield, AB T0J 2N0  
Canada

À l'attention de: \_\_\_\_\_ (Nom à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Date de livraison: \_\_\_\_\_ (Date à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de \_\_\_\_\_ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles auxiliaires en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Quantité : Un (1)

**Article 007:** **Groupe 1, Tracteur Routier lourd, Configuration B, Cabine à Couchette Complète, 6X4, PNCBV 70,000 KG (140,000 LBS) – Groupe 1** y compris l'Ajout 1 joint à l'Annexe "A" - Liste des caractéristiques supplémentaires requises pour les articles 007 et 008.

L'entrepreneur doit livrer le véhicule/l'équipement, y compris les manuels, les lettres de garantie, garantie antirouille, fiche signalétiques, les clés, les billets de production, et le sommaire des données en conformité avec E60HP-16TRUK/HP du **Groupe 1**.

\_\_\_\_\_  
Marque

\_\_\_\_\_  
Modèle

\_\_\_\_\_  
Ensemble

Le Tracteur Routier lourd et les articles auxiliaires doivent être livré à:

**CFB Borden**

Major Equipment Section  
Bldg. O-111  
CFB Borden  
Borden, AB T0J 2N0  
Canada

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8476-185858/A

Amd. No. - N° de la modif.  
005

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hp927

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
SA E60HP-16TRUK

File No. - N° du dossier  
W8476-185858

CCC No. /N° CCC - FMS No. /N° VME

À l'attention de: \_\_\_\_\_ (Nom à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Date de livraison: \_\_\_\_\_ (Date à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de \_\_\_\_\_ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles auxiliaires en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Quantité : Deux (2)

**Article 008:** **Groupe 1, Tracteur Routier lourd, Configuration B, Cabine Standard, 6X4, PNCBV 70,000 KG (140,000 LBS) – Groupe 1** y compris l'Ajout 1 joint à l'Annexe "A"  
- Liste des caractéristiques supplémentaires requises pour les articles 008 et 009.

L'entrepreneur doit livrer le véhicule/l'équipement, y compris les manuels, les lettres de garantie, garantie antirouille, fiche signalétiques, les clés, les billets de production, et le sommaire des données en conformité avec E60HP-16TRUK/HP du **Groupe 1**.

\_\_\_\_\_  
Marque

\_\_\_\_\_  
Modèle

\_\_\_\_\_  
Ensemble

Le Tracteur Routier lourd et les articles auxiliaires doivent être livré à:

**CFB ASU Shilo**  
Major Equipment Section  
Base Supply C-101  
CFB Shilo  
Shilo, MB R0K 2A0  
Canada

À l'attention de: \_\_\_\_\_ (Nom à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Date de livraison: \_\_\_\_\_ (Date à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de \_\_\_\_\_ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles auxiliaires en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Quantité : Un (1)

**Article 009:** **Groupe 1, Tracteur Routier lourd, Configuration B, Cabine Standard, 6X4, PNCBV 70,000 KG (140,000 LBS) – Groupe 1** y compris l'Ajout 1 joint à l'Annexe "A"  
- Liste des caractéristiques supplémentaires requises pour les articles 008 et 009.

L'entrepreneur doit livrer le véhicule/l'équipement, y compris les manuels, les lettres de garantie, garantie antirouille, fiche signalétiques, les clés, les billets de production, et le sommaire des données en conformité avec E60HP-16TRUK/HP du **Groupe 1**.

\_\_\_\_\_  
Marque

\_\_\_\_\_  
Modèle

\_\_\_\_\_  
Ensemble

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8476-185858/A

Amd. No. - N° de la modif.  
005

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hp927

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
SA E60HP-16TRUK

File No. - N° du dossier  
W8476-185858

CCC No. /N° CCC - FMS No. /N° VME

---

Le Tracteur Routier lourd et les articles auxiliaires doivent être livré à:

**BFC USS Valcartier**

Section d'équipement majeur

Bat. 188 (PON COMB)

Garnison Valcartier

Courcelette, QC G0A 4Z0

Canada

À l'attention de: \_\_\_\_\_ (Nom à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Date de livraison: \_\_\_\_\_ (Date à être inséré par TPSGC au moment de l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de \_\_\_\_\_ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles auxiliaires en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Quantité : Un (1)